

1- سمعت أن هناك إجراءات جديدة لتسجيل المواليد ، فما هي؟

الإجراءات الجديدة هي:

- منذ أيلول 2017، لم يعد الوالدين السوريين بحاجة إلى إقامة صالحة لتسجيل ولادة أطفالهم في دائرة وقوعات الأجانب. للمزيد من المعلومات إضطلع على السؤال رقم 7.
- عادة" على حديثي الولادة في لبنان التسجيل في قلم النفوس على مستوى القضاء ضمن مهلة سنة من تاريخ الولادة او سيتوجب على الاهل ان يذهبوا الى المحكمة لتسجيل المولود.

منذ آذار 2018، يمكن للوالدين السوريين الذين لديهم اطفالاً" مولودون في لبنان بين 1 كانون الثاني 2011 و8 شباط 2018 وفاتهم مهلة العام الواحد، يمكنهم الآن تسجيل أطفالهم دون اللجوء إلى المحكمة. للمزيد من المعلومات عن كيفية تسجيل هؤلاء الأطفال إضطلع على السؤال رقم 3.

يرجى الانتباه بالنسبة للاطفال المولودون بعد 8 شباط 2018 يجب تسجيل ولاداتهم ضمن مهلة السنة والا سيتوجب على الاهل تسجيل الولادة عبر اجراءات قضائية طويلة ومكلفة.

2- هل ستساعدني المفوضية في هذه العملية؟

قد تزودك المفوضية وشركاؤها بالاستشارة والمساعدة. للمزيد من المعلومات الرجاء الاتصال بالارقام المذكورة ادناه

3- كيف أستطيع تسجيل ولادة طفلي في لبنان؟

من المهم أن تتخذ إجراءات فورية لتسجيل ولادة طفلك لدى السلطات اللبنانية وأن تبدأ عملية التسجيل في أسرع وقتٍ ممكن.

اذا كان طفلك لم يبلغ السنة الاولى من عمره او وُلد بين 1 كانون الثاني 2011 و8 شباط 2018، عليك اتباع هذه الأربع خطوات لتسجيل ولادة طفلك لدى السلطات اللبنانية:

- **الخطوة الأولى:** الحصول على شهادة ولادة لبنانية للطفل من الطبيب المرخص أو القابلة القانونية اللذين أجريا عملية الولادة.
- **الخطوة الثانية:** الحصول على وثيقة ولادة صادرة وموقعة عند أحد مختير المنطقة حيث ولد الطفل. كما يجب أن يتم توقيع وثيقة الولادة من قبل الطبيب أو القابلة القانونية اللذين أجريا عملية الولادة.
- **الخطوة الثالثة:** تسجيل وثيقة الولادة في قلم النفوس على مستوى القضاء (الخانة رقم 15 على وثيقة الولادة) والأقرب إلى مكان الولادة.
- **هام جداً:** اذا ولد طفلك قبل 1 كانون الثاني 2011 او بعد 8 شباط 2018 يجب أن يتم ذلك قبل أن يبلغ الطفل السنة الأولى من عمره وإلا سيتطلب الأمر تقديم دعوى قضائية طويلة ومكلفة لإستكمال عملية تسجيل الولادة.
- **الخطوة الرابعة:** تسجيل وثيقة الولادة لدى دائرة وقوعات الأجانب على مستوى المحافظة (الخانة رقم 16 في وثيقة الولادة) حيث ولادة الطفل. لن تعتبر السلطات اللبنانية تسجيل الولادة رسمياً حتى إكمال هذه الخطوة.

ليس هناك فرق في التكلفة والمستندات المطلوبة اذا كان طفلك لم يبلغ السنة الاولى من عمره او وُلد بين 1 كانون الثاني 2011 و8 شباط 2018

4- كيف يمكنني الحصول على وثيقة ولادة من المختار؟

سيطلب منك أو من زوجتك تقديم الوثائق التالية للمختار:

- شهادة ولادة،
 - جوازات سفر أو هويات خاصة بك وبزوجتك.
- بدلاً من ذلك، يمكن أيضاً قبول أوراق ثبوتية أخرى (مثل إخراج قيد فردي أو دفتر العائلة).
ليس من الضروري تقديم أوراق إثبات الزواج في هذه المرحلة. ففي حال طلب منك تقديم أوراق إثبات الزواج ولم تكن متوفرة، يرجى الإتصال بالمفوضية أو أحد شركائها القانونيين الأقرب إلى مكان سكنك للحصول على المساعدة في عملية تسجيل ولادة طفلك (راجع القائمة أدناه)

5- إلى أي مختار يجب علي التوجه: مختار المنطقة حيث أسكن أو مختار المنطقة التي تمت فيها الولادة؟

الرجاء التوجه فقط إلى أحد مختار المنطقة التي ولد فيها الطفل. إذا حصلت على وثيقة ولادة من مختار من منطقة أخرى، قد تواجه صعوبات في المرحلة التالية من عملية تسجيل الولادة.

6- كيف يمكنني تسجيل ولادة طفلي لدى قلم النفوس على مستوى القضاء (الخانة 15 على وثيقة الولادة)؟

لتسجيل ولادة طفلك لدى قلم النفوس على مستوى القضاء سيتوجب عليك تقديم جميع المستندات/ الوثائق المذكورة في السؤال رقم 6 بالإضافة إلى وثيقة الولادة التي تم إصدارها من قبل مختار المنطقة حيث ولد الطفل. ليس من الضروري تقديم أوراق إثبات الزواج في هذه المرحلة. ففي حال طلب منك تقديم أوراق إثبات الزواج ولم تكن متوفرة، يرجى الإتصال بالمفوضية أو أحد شركائها القانونيين الأقرب إلى مكان سكنك للحصول على المساعدة في عملية تسجيل ولادة طفلك (راجع القائمة أدناه).

التسجيل في قلم النفوس مهم جداً ويجب إستكمال هذه الخطوة قبل أن يبلغ الطفل السنة الأولى من عمره، اذا ولد طفلك قبل 1 كانون الثاني 2011 او بعد 8 شباط 2018. وإلا سيتطلب الأمر تقديم دعوى قضائية طويلة ومكلفة لإستكمال عملية تسجيل الولادة.

7- كيف يمكنني تسجيل ولادة طفلي لدى دائرة وقوعات الأجانب على مستوى المحافظة (الخانة 16 على وثيقة

الولادة)؟

تكتمل عملية تسجيل الولادة في لبنان عند تسجيل الولادة لدى دائرة وقوعات الأجانب. منذ أيلول 2017، قد تم اعتماد إجراء جديد لتسهيل عملية تسجيل الولادة، فسيطلب عليك أو على زوجتك تقديم الوثائق التالية لتسجيل ولادة طفلك لدى دائرة وقوعات الأجانب:

- وثيقة ولادة مسجلة لدى قلم النفوس على مستوى القضاء
- جوازات سفر أو هويات خاصة بك وبزوجتك.
- إحدى الوثائق التالية لإثبات زواجك :
 - دفتر العائلة
 - إخراج قيد عائلي (بيان عائلي) مسجل/ مختوم لدى كل من وزارتي الشؤون الخارجية اللبنانية والسورية.
 - وثيقة زواج سورية مسجلة/مختومة لدى كل من وزارتي الشؤون الخارجية اللبنانية والسورية.
- الإقامة القانونية لم تعد متوجّباً عليك وعلى زوجتك. ومع ذلك، نشجعك بتقديمها إذا وجدت.

الرجاء أخذ العلم، أنه في حال عدم توفر الإقامة القانونية ستقوم دائرة وقوعات الأجانب بمشاركة نسخة من وثيقة ولادة طفلك مع الأمن العام اللبناني بعد إتمام عملية تسجيل الولادة كجزء من إجراءاتهم الطبيعية.

في حال عدم توفر أي من الوثائق المذكورة أعلاه، يرجى الإتصال بالمفوضية أو بالشركاء القانونيين الأقرب إليك للحصول على المساعدة.

8- ملخص عام عن الأوراق والتكلفة المطلوبة لكل خطوة من خطوات عملية تسجيل الولادة:

المستندات المطلوبة	الكلفة
<p>الخطوة الأولى: شهادة ولادة</p> <ul style="list-style-type: none"> - لا يوجد مستندات مطلوبة - قد يتم طلب أوراق ثبوتية 	دون أي تكلفة
<p>الخطوة الثانية: المختار</p> <ul style="list-style-type: none"> - شهادة ولادة - هوية أو جواز سفر لكل الوالدين، أوراق ثبوتية أخرى قد تكون مقبولة أيضاً 	بين 5000 و 35000 ليرة لبنانية
<p>الخطوة الثالثة: النفوس</p> <ul style="list-style-type: none"> - وثيقة ولادة صادرة من قبل مختار - هوية أو جواز سفر لكل الوالدين، أوراق ثبوتية أخرى قد تكون مقبولة أيضاً 	5000 ليرة لبنانية كلفة الطابع + 1000 ليرة لبنانية كلفة كل وثيقة مقدمة للتسجيل
<p>الخطوة الرابعة: دائرة وقوعات الأجانب</p> <ul style="list-style-type: none"> وثيقة ولادة صادرة من قبل مختار - هوية أو جواز سفر لكل الوالدين - إخراج قيد عائلي (بيان عائلي سوري) مسجل/ مختوم لدى كل من وزارتي الخارجية اللبنانية والسورية، أو دفتر عائلة - اثبات إقامة قانونية لك ولزوجتك، إذا وجدت. - إن لم يكن لديك أو لزوجتك إقامة قانونية، ستقوم دائرة وقوعات الأجانب بمشاركة نسخة من شهادة الولادة مع الأمن العام اللبناني بعد تسجيل الولادة 	حوالي 8.000 – 10.000 ليرة لبنانية (1000 ليرة لبنانية كلفة طابع لكل وثيقة مقدمة للتسجيل)

9- في حال ولد طفلي في المنزل، كيف يمكنني الحصول على شهادة ولادة؟

إذا تم إجراء الولادة من قبل طبيب مرخص، سيقدم لك شهادة ولادة. إذا كانت القابلة القانونية تملك شهادة من نقابة القابلات القانونيات في لبنان، بالتالي تستطيع تقديم شهادة ولادة.

أما إذا كان الشخص الذي ساعد في الولادة غير قادر على القيام بذلك، لا يزال بإمكانك الحصول على وثيقة ولادة من المختار حيث منطقة سكنك وتسجيل الولادة لدى السلطات اللبنانية. يرجى الإتصال بالمفوضية أو بالشركاء القانونيين الذين يمكنهم تزويدك بالمزيد من المعلومات المتعلقة بوضعك والمساعدة القانونية المحتملة (راجع القائمة أدناه).

10- هل يمكنني تسجيل ولادة طفلي إذا كان عمره أكثر من سنة واحدة / إذا كان قد تخطى عمر السنة الواحدة؟

بفضل الإجراءات الجديدة التي اتخذت في آذار 2018، أصبح الآن اسهل تسجيل الاطفال الذين تخطوا السنة الاولى من اعمارهم. اذا كان طفلك قد ولد بين 1 كانون الثاني 2011 و 8 شباط 2018 يمكنك تسجيله بإتباع الخطوات المذكورة في السؤال 3. اذا كان طفلك قد ولد خلال الفترة المذكورة اعلاه وقد تخطى السنة الاولى من عمره، الرجاء الاتصال بالشريك القانوني او بالمفوضية لتزويدك بمعلومات إضافية. (انظر على اللائحة الموجودة بأخر المستند).

11- لماذا يجب أن أسجل ولادة طفلي في لبنان؟

من المهم جداً لك ولطفلك أن تسجل ولادة طفلك في لبنان حتى دائرة وقوعات الأجانب. فإذا لم تقم بذلك:

- قد لن يعترف بطفلك كمواطن سوري ولن يتمكن من الحصول على الهوية السورية. في حال حدوث ذلك، في المستقبل قد يواجه طفلك مشاكل في الحصول على الرعاية الصحية، التعليم وخدمات أخرى. كما قد يواجه قيوداً في حرية التنقل ولن يكون قادراً على إمتلاك الممتلكات أو الإرث.
- لن تتمكن من إثبات أنك والد الطفل.
- سوف تواجه صعوبات في الخروج من لبنان مع طفلك ، إما بالعودة إلى سوريا أو السفر إلى بلد آخر.
- إذا ولد طفلك بعد 8 شباط 2018 ولم تسجله قبل بلوغه السنة الأولى في قلم النفوس على مستوى القضاء (الخانة رقم 15 على وثيقة الولادة)، سيتطلب الأمر تقديم دعوى قضائية مكلفة وطويلة لإستكمال عملية تسجيل الولادة.

12- في حال قمت بإضافة طفلي على ملفي مع المفوضية، هل ما زال علي إتباع عملية تسجيل الولادة لدى السلطات اللبنانية؟

نعم، إن إضافة طفلك على ملف المفوضية ليس بديلاً عن تسجيل الولادة لدى السلطات اللبنانية، كما أنها لن تمنح طفلك نفس الحقوق والحماية كوثيقة ولادة مسجلة لدى دائرة وقوعات الأجانب على مستوى المحافظة (الخانة 16 على وثيقة الولادة).

13- إذا ولد طفلي في لبنان ولم أسجله في دائرة وقوعات الأجانب، هل يمكنني تسجيل الولادة لدى السجل المدني السوري؟

كلا. وفقاً للقانون اللبناني والسوري، إذا ولد طفلك في لبنان، فيجب تسجيل الولادة لدى دائرة وقوعات الاجانب قبل تسجيله لدى السلطات المدنية السورية وإضافته على دفتر العائلة.

14- إذا لم أسجل ولادة طفلي، هل يمكن أن يصبح لبنانياً؟

كلا، يصبح طفلك لبناني الجنسية عند الولادة فقط إذا كان الأب لبنانياً. في حال لم تسجل ولادة طفلك، فإنك تخاطر بأنه سيكون عديم الجنسية. هذا يعني أنه في المستقبل سيواجه الكثير من الصعوبات في حياته اليومية.

15- بمن أستطيع الإتصال للحصول على معلومات إضافية؟

لأي معلومات إضافية غير مذكورة أعلاه، يرجى الإتصال بالمفوضية أو بالشريك القانوني الأقرب إلى مكان سكنك للمساعدة وتقديم المعلومات (إطلع على القائمة أدناه)

الخطوط الساخنة التابعة للمفوضية

بيروت/جبل لبنان: 01-820848 (من الإثنين إلى الجمعة، الساعة 7:00 صباحاً – 5:00 من بعد الظهر)

البقاع: 76-611811 (من الإثنين إلى الجمعة، الساعة 8:30 صباحاً – 04:00 من بعد الظهر)

الشمال: 71-911496 (من الإثنين إلى الجمعة، الساعة 8:00 صباحاً – 04:00 من بعد الظهر)

الجنوب: 76-500370 (من الإثنين إلى الجمعة، الساعة 8:30 صباحاً – 04:00 من بعد الظهر)

الخطوط الساخنة التابعة للشركاء:

بيروت / جبل لبنان

إنترسوس: 81315220

لجنة الإنقاذ الدولية (IRC): 76020061

المجلس النرويجي للاجئين (NRC): 76666950

كاريتاس: 01502550 - 70326551

البقاع

إنترسوس (رحلة، البقاع الغربي، راشيا): 70521542

لجنة الإنقاذ الدولية (IRC) (البقاع الشمالي): 76784164

المجلس النرويجي للاجئين (NRC) (البقاع الشمالي): 76000613

المجلس النرويجي للاجئين (NRC) (عرسال): 76171402

المجلس النرويجي للاجئين (NRC) (البقاع الأوسط): 76000614

الشمال

لجنة الإنقاذ الدولية (IRC) (دير دلوم): 81707787

المجلس النرويجي للاجئين (NRC) (وادي خالد): 78801313

المجلس النرويجي للاجئين (NRC) (المنية): 76700525

المجلس النرويجي للاجئين (NRC) (حلبا): 70800626

الجنوب

كاريتاس: 07221582 و 81312990

لجنة الإنقاذ الدولية (IRC): 70999075

المجلس النرويجي للاجئين (NRC) (صور ومنت جبيل): 70951978

المجلس النرويجي للاجئين (NRC) (النبطية): 70888265

المجلس النرويجي للاجئين (NRC) (صيدا): 76888573

المجلس النرويجي للاجئين (NRC) (زهراني): 76899112

المجلس النرويجي للاجئين (NRC) (حاصبيا و مرجعيون): 78885883